

vocabulari

[*Didàctica de l'educació musical*]

català castellà

vocabularis universitaris

Xarxa Vives
d'universitats



vocabulari

[*Didàctica de l'educació musical*]

català castellà

vocabularis universitaris

Xarxa Vives
d'universitats



Primera edició: 2007

© Servei Lingüístic de la Universitat de les Illes Balears

© Servei Lingüístic de la Universitat Rovira i Virgili

© Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona

© d'aquesta edició:

Xarxa Vives d'Universitats

Edifici Àgora

Universitat Jaume I

12071 Castelló de la Plana

Tel. +34 964 728 993

xarxa@vives.org

<http://www.vives.org>

Servei Lingüístic de la Universitat de les Illes Balears

Son Lledó

Cra. de Valldemossa, km 7.5

07122 Palma

Tel. 971 173 100

slgdir@uib.es

<http://www.uib.es/secc6/slg>

Servei Lingüístic de la Universitat Rovira i Virgili

Campus Centre

Av. Catalunya, 35

43002 Tarragona

Tel. 977 55 83 59

infosl@urv.cat

Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona

Melcior de Palau, 140

08014 Barcelona

Tel. 934 035 477

secretaria@slc.ub.edu

<http://www.ub.edu/slc/>

Maquetació: EdiCat, s.l. (www.edicat.cat)

Disseny de les cobertes: www.juarezcasanova.com

Impressió: Mima. s.l.

DL: B-47455-2007

ISBN: 978-84-932915-2-5

Han participat en l'elaboració d'aquest vocabulari:

Coordinadors

M. Magdalena Ramon
Servei Lingüístic de la UIB

Jordi de Bofarull
Servei Lingüístic de la URV

Àngels Egea
Serveis Lingüístics de la UB

Terminòlegs

Cèlia Descarrega
Isabel Obradós

Especialistes

Josep Gustems
Facultat de Formació del Professorat de la UB

Montserrat Ríos
*Facultat de Ciències de l'Educació i Psicologia
de la URV*
*Directora de la Coral de la Universitat Rovira
i Virgili*

Joan Company
*Director de la Coral Universitat de les Illes
Balears*

Baltasar Bibiloni
Facultat d'Educació de la UIB

Col·laboradors

Agustí Espallargas

Pròleg

Aquesta col·lecció de vocabularis bàsics multilingües té la voluntat de satisfer una doble perspectiva: d'una banda, la de l'espai terminològic i lingüístic propi, local, de les universitats que integren la Xarxa Vives i la societat on estan inserides i, de l'altra, el multilingüisme europeu i la creixent internacionalització de les estructures i de la informació, pel que fa a la comunicació científica. La necessitat de treballar en terminologia en l'àmbit universitari ha estat una constatació gairebé unànime en el panorama universitari. Si bé cal recordar que ja fa anys algunes universitats van iniciar la planificació terminològica, és amb la Xarxa Vives d'Universitats que s'unifiquen criteris metodològics, estils i aplicacions informàtiques, i es planteja el treball terminològic integrat de la xarxa d'universitats. Així, cadascun dels títols d'aquesta col·lecció ha estat fet sota la responsabilitat conjunta de dues o més universitats, les quals han constituït equips de treball de professors, terminòlegs i lingüistes.

Esperem que la col·lecció ajudarà a reforçar la llengua de la docència dels diferents ensenyaments en l'etapa acadèmica i a consolidar la formació d'estudiants perquè siguin capaços d'usar adequadament la terminologia en la redacció científicotècnica, factors que contribuiran a assegurar la millora de la comunicació científica en la nostra llengua.

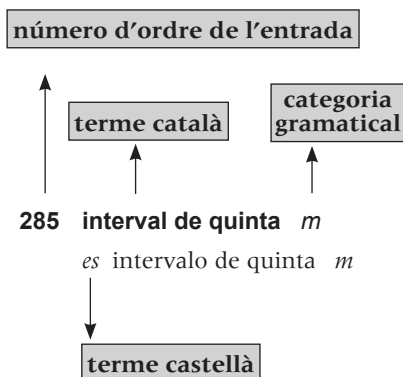
Sumari

Consulta.....	9
Abreviacions utilitzades.....	11
Arbre de camp.....	13
Vocabulari.....	15
Índex castellà.....	59

Consulta

Estructura de les entrades

Les entrades, que estan ordenades de forma alfabètica discontinua i segueixen l'ordre natural de la seqüència, presenten l'estructura següent:



Manlleus

Els manlleus no adaptats gràficament al català duen, entre claudàtors, una indicació de la llengua d'origen, que alerta sobre la pronúncia del mot, que no és deduïble de les regles ortogràfiques del català. És el cas, per exemple, de molts italianismes que apareixen en aquest vocabulari:

27 **allegretto** ^[it] *adv/m*

Índexs

Al final del recull hi ha l'índex alfabètic dels termes castellans, que remetent al número d'ordre del terme català corresponent.

Remissions

Alguns termes poden tenir formes sinònimes, que es presenten introduïdes per l'abreviatura *sin.*

201 **escala diatònica** *f*
sin. escala natural *f*
es escala diatónica *f*
escala natural *f*

Les formes sinònimes tenen entrada i remetent a la forma prioritzada, que conté tota la informació:

202 **escala natural** *f*
veg. escala diatónica

Abreviacions utilitzades

<i>adj</i>	adjectiu
<i>adj/f</i>	adjectiu i nom femení
<i>adj/m</i>	adjectiu i nom masculí
<i>adj/m/f</i>	adjectiu i nom masculí i nom femení
<i>adv</i>	adverbi
<i>adv/m</i>	adverbi i nom masculí
[de]	manlleu alemany
<i>es</i>	equivalent castellà
<i>f pl</i>	nom femení plural
<i>f</i>	nom femení
[fr]	manlleu francès
[it]	manlleu italià
<i>loc</i>	locució
<i>m pl</i>	nom masculí plural
<i>m</i>	nom masculí
<i>m/f</i>	nom masculí i femení
<i>pl</i>	plural
<i>sin.</i>	sinònim
<i>v intr</i>	verb intransitiu
<i>v tr</i>	verb transitiu
<i>veg.</i>	vegeu

Arbre de camp

1. Llenguatge musical
 - 1.1. El so
 - 1.2. El ritme
 - 1.3. L'harmonia
 - 1.4. La melodia
 - 1.5. La forma
2. Habilitats
 - 2.1. Habilitat vocal
 - 2.2. Habilitat auditiva
 - 2.3. Habilitat instrumental
 - 2.4. Habilitat directiva
 - 2.5. Expressió corporal
 - 2.6. Habilitat tecnològica
3. Interpretació
4. Didàctica i metodologia
 - 4.1. Recursos
 - 4.2. Mètodes

a

- 1 **a cappella** ^[it] *loc*
es a cappella loc
- 2 **a contratemps** *loc*
es a contratiempo loc
- 3 **a l'uníson** *loc*
es al unísono loc
- 4 **accelerando** ^[it] *adv*
es acelerando adv
- 5 **accent** *m*
es acento m
- 6 **acèfal -a** *adj*
es acéfalo -la adj
- 7 **acompanyament** *m*
es acompañamiento m
- 8 **acord** *m*
es acorde m
- 9 **acord augmentat** *m*
es acorde aumentado m
- 10 **acord de novena** *m*
es acorde de novena m
- 11 **acord de quinta augmentada** *m*
*es acorde de quinta
aumentada m*
- 12 **acord de quinta disminuïda** *m*
*es acorde de quinta
disminuida m*
- 13 **acord de sèptima** *m*
es acorde de séptima m
- 14 **acord disminuït** *m*
es acorde disminuido m

- 15 acord perfecte major** *m*
es acorde perfecto mayor *m*
- 16 acord perfecte menor** *m*
es acorde perfecto menor *m*
- 17 acordió** *m*
es acordeón *m*
- 18 acústic -a** *adj*
es acústico -ca *adj*
- 19 adagio** ^[it] *adv/m*
es adagio *adv/m*
- 20 aeròfon** *adj/m*
es aerófono *adj/m*
- 21 afinació** *f*
es afinación *f*
- 22 afinar** *v tr*
es afinar *v tr*
- 23 agut -uda** *adj/m*
es agudo -da *adj/m*
- 24 aire** *m*
es aire *m*
- 25 alemanda** *f*
es alemanda *f*
- 26 alla breve** ^[it] *loc*
es alla breve *loc*
- 27 allegretto** ^[it] *adv/m*
es allegretto *adv/m*
- 28 allegro** ^[it] *adv/m*
es allegro *adv/m*
- 29 alt -a** *adj*
es alto -ta *adj*
- 30 altaveu** *m*
es altavoz *m*
- 31 alteració** *f*
es alteración *f*
- 32 altura** *f*
es altura *f*
- 33 amalgama** *f*
es amalgama *f*
- 34 amplificador** *m*
es amplificador *m*
- 35 anacrusi** *f*
es anacrusa *f*
- 36 anàlisi melòdica** *f*
es análisis melódico *m*
- 37 anàlisi rítmica** *f*
es análisis rítmico *m*
- 38 andante** ^[it] *adv/m*
es andante *adv/m*
- 39 andantino** ^[it] *adv/m*
es andantino *adv/m*
- 40 anticipació** *f*
es anticipación *f*
- 41 appoggiatura** ^[it] *f*
es apoyatura *f*
- 42 ària** *f*
es aria *f*
- 43 ària da capo** [da capo: it] *f*
es aria da capo *f*
- 44 armadura** *f*
es armadura *f*

- 45 arpa** *f*
es arpa f
- 46 arpegi** *m*
es arpeggio m
- 47 arquet** *m*
es arco m
- 48 articulació** *f*
es articulación f
- 49 ascendent** *adj*
es ascendente adj
- 50 assaig** *m*
es ensayo m
- 51 assajar** *v tr*
es ensayar v tr
- 52 atac** *m*
es ataque m
- 53 audició** *f*
es audición f
- 54 auditiu -iva** *adj*
es auditivo -va adj
- 55 auditori** *m*
es auditorio m
- 56 augmentació** *f*
es aumentación f
- 57 autèntic -a** *adj*
es auténtico -ca adj

b

- 58 bafle** *m*
veg. caixa acústica
- 59 baix** *m*
es bajo *m*
- 60 baix continu** *m*
es bajo continuo *m*
- 61 baix obstinat** *m*
sin. ostinato ^[it] *m*
es bajo obstinado *m*
es ostinato *m*
- 62 baix profund** *m*
es bajo profundo *m*
- 63 baix xifrat** *m*
es bajo cifrado *m*
- 64 balada** *f*
es balada *f*
- 65 ball** *m*
es baile *m*
- 66 ballet** *m*
es ballet *m*
- 67 banda** *f*
es banda *f*
- 68 banda sonora** *f*
es banda sonora *f*
- 69 bandúrria** *f*
es bandurria *f*
- 70 baqueta** *f*
es baqueta *f*
- 71 baríton** *m*
es barítono *m*

72 barra de compàs *f*
sin. línia divisòria *f*
sin. tanqueta *f*
es barra de compás *f*
es línea divisoria *f*

73 bateria *f*
es batería *f*

74 batuta *f*
es batuta *f*

75 bec *m*
es pico *m*

Nota: Embocadura de la flauta dolça.

76 becaire *m*
es becuadro *m*

77 bemoll *m*
es bemol *m*

78 bigrama *m*
es bigrama *m*

79 binari -ària *adj*
es binario -a *adj*

80 bis *m*
es bis *m*

81 blanca *f*
es blanca *f*

82 bolero *m*
es bolero *m*

83 bombo *m*
es bombo *m*

84 bordó *m*
es bordón *m*

85 breu *f*
es breve *f*

86 broquet *m*
es boquilla *f*

C

- 87 cadència** *f*
es cadencia *f*
- 88 caixa** *f*
es caja *f*
- 89 caixa acústica** *f*
sin. bafle *m*
es caja acústica *f*
es bafle *m*
- 90 caixa xinesa** *f*
sin. capsxa xinesa *f*
es caja china *f*
- 91 calando** *adv*
es calando *adv*
- 92 calderó** *m*
es calderón *m*
- 93 campana** *f*
es campana *f*
- 94 cançó** *f*
es canción *f*
- 95 cànon** *m*
es canon *m*
- 96 cant** *m*
es canto *m*
- 97 cant gregorià** *m*
sin. cant pla *m*
es canto gregoriano *m*
es canto llano *m*
- 98 cant pla** *m*
veg. cant gregorià
- 99 cant sil·làbic** *m*
es canto silábico *m*

100 cantabile ^[it] *adv/m*
es cantáble adv/m

101 cantar *v tr*
es cantar v tr

102 cantata *f*
es cantata f

103 cantor -a *m/f*
es cantor -ra m/f

104 capritx *m*
es capricho m

105 capsxa xinesa *f*
veg. caixa xinesa

106 caràcter *m*
es carácter m

107 carilló *m*
es carillón m

108 cascavell *m*
es cascabel m

109 casset *f*
es casete f

110 castanyoles *f pl*
es castañuelas f pl

111 cavatina *f*
es cavatina f

112 celesta *f*
es celesta f

113 cèl·lula rítmica *f*
es célula rítmica f

114 cítara *f*
es cítara f

115 clarinet *m*
es clarinete m

116 clau *f*
es clave f

117 clavecí *m*
sin. clavicèmbal m
es clave m
es clavecín m
es clavicémbalo m

118 clavicèmbal *m*
veg. clavecí

119 clavicordi *m*
es clavicordio m

120 cobla *f*
es cobla f

121 coda *f*
es coda f

122 compàs *m*
es compás m

123 compàs binari *m*
es compás binario m

124 compàs de 4/4 *m*
veg. compàs de quatre
per quatre

125 compàs de quatre *m*
veg. compàs quaternari

126 compàs de quatre per quatre *m*
sin. compàs de 4/4 m
es compás de cuatro
por cuatro m
es compás de 4/4 m
es compasillo m

- 127 compàs quaternari** *m*
sin. compàs de quatre *m*
es compàs cuaternario *m*
es compàs de cuatro *m*
- 128 compàs ternari** *m*
es compàs ternario *m*
- 129 compondre** *v tr*
es componer *v tr*
- 130 composició** *f*
es composición *f*
- 131 compositor -a** *m/f*
es compositor -ra *m/f*
- 132 concert** *m*
es concierto *m*
- 133 consonància** *f*
es consonancia *f*
- 134 contrabaix** *m*
es contrabajo *m*
- 135 contrafagot** *m*
es contrafagot *m*
- 136 contralt** *m/f*
es contralto *m/f*
- 137 contrapunt** *m*
es contrapunto *m*
- 138 contrapuntejar** *v tr*
es contrapuntear *v tr*
- 139 contratemps** *m*
es contratiempo *m*
- 140 contratenor** *m*
es contratenor *m*
- 141 cor** *m*
es coro *m*
- 142 coral** ¹ *adj*
es coral *adj*
- 143 coral** ² *f*
sin. orfeó *m*
es coral *f*
es orfeón *m*
- 144 coral** ³ *m*
es coral *m*
- 145 corda** *f*
es cuerda *f*
- 146 cordòfon -a** *adj/m*
es cordófono -na *adj/m*
- 147 corn anglès** *m*
es corno inglés *m*
- 148 corneta** *f*
es corneta *f*
- 149 corxera** *f*
es corchea *f*
- 150 crescendo** ^[it] *adv*
es crescendo *adv*
- 151 cromàtic -a** *adj*
es cromático -ca *adj*
- 152 cromatisme** *m*
es cromatismo *m*
- 153 cròtals** *m pl*
es crótalos *m pl*

d

- 154 da capo** ^[it] *loc*
es da capo *loc*
- 155 dansa** *f*
es danza *f*
- 156 decrescendo** ^[it] *adv*
sin. disminuendo ^[it] *adv*
es decrescendo *adv*
es disminuendo *adv*
- 157 descendent** *adj*
es descendente *adj*
- 158 diafonia** *f*
es diafonía *f*
- 159 diapasó** *m*
es diapasón *m*
- 160 diatònic -a** *adj*
es diatónico -ca *adj*
- 161 dictat** *m*
es dictado *m*
- 162 dictat melòdic** *m*
es dictado melódico *m*
- 163 dictat rítmic** *m*
es dictado rítmico *m*
- 164 diesi** *f*
veg. sostingut
- 165 disminuendo** ^[it] *adv*
veg. decrescendo
- 166 dinàmica** *f*
es dinámica *f*
- 167 director -a** *m/f*
es director -ra *m/f*

- 168 disc** *m*
es disco *m*
- 169 disjunt -a** *adj*
es disjunto -ta *adj*
- 170 disposició** *f*
es disposición *f*
- 171 disseny** *m*
es diseño *m*
- 172 dissonància** *f*
es disonancia *f*
- 173 díton** *m*
es dítono *m*
- 174 do** *m*
es do *m*
- 175 doble barra** *f*
es doble barra *f*
- 176 doble bemoll** *m*
es doble bemol *m*
- 177 doble diesi** *f*
es doble diesi *f*
es doble diesis *f*
- 178 dodecafonisme** *m*
veg. mètode dodecatònic
- 179 dodecatonisme** *m*
veg. mètode dodecatònic
- 180 dolce** ^[it] *adv*
es dolce *adv*
- 181 dolcissimo** ^[it] *adv*
es dolcissimo *adv*
- 182 dominant** *f*
es dominante *f*
- 183 dòric -a** *adj/m*
es dórico -ca *adj/m*
- 184 doset** *m*
es dosillo *m*
- 185 duet** *m*
es dueto *m*
es dúo *m*
- 186 duo** *m*
es dúo *m*
- 187 durada** *f*
es duración *f*

e

- 188 eco** *m*
es eco *m*
- 189 elèctric -a** *adj*
es eléctrico -ca *adj*
- 190 electròfon -a** *adj/m*
es electrófono -na *adj/m*
- 191 embocadura** *f*
es boquilla *f*
es embocadura *f*
- 192 encadenament** *m*
es encadenamiento *m*
- 193 enharmonia** *f*
es enarmonía *f*
- 194 enharmònic -a** *adj*
es enarmónico -ca *adj*
- 195 entonació** *f*
es entonación *f*
- 196 entonar** *v tr*
es entonar *v tr*
- 197 equalitzador** *m*
es ecualizador *m*
- 198 equisonància** *f*
es equisonancia *f*
- 199 escala** *f*
es escala *f*
- 200 escala cromàtica** *f*
es escala cromática *f*
- 201 escala diatònica** *f*
sin. escala natural *f*
es escala diatónica *f*
es escala natural *f*

- 202 escala natural** *f*
veg. escala diatònica
- 203 escala pentatònica** *f*
es escala pentafónica *f*
- 204 espai addicional** *m*
es espacio adicional *m*
- 205 espineta** *f*
es espineta *f*
- 206 espressivo** ^[it] *adv*
es espressivo *adv*
- 207 estructura** *f*
es estructura *f*
- 208 estudi** *m*
es estudio *m*
- 209 eufonia** *f*
es eufonía *f*
- 210 expressió** *f*
es expresión *f*

f

- 211 fa** *m*
es fa *m*
- 212 fagot** *m*
es fagot *m*
- 213 falset** *m*
es falsete *m*
- 214 fantasia** *f*
es fantasía *f*
- 215 faristol** *m*
es atril *m*
- 216 figura** *f*
es figura *f*
- 217 filharmònic -a** *adj*
es filarmónico -ca *adj*
- 218 fiscorn** *m*
es fiscorno *m*
es fliscorno *m*
- 219 flabiol** *m*
es flabiol *m*
es flautín *m*
- 220 flauta** *f*
es flauta *f*
- 221 flauta de bec** *f*
veg. flauta dolça
- 222 flauta de Pan** *f*
es flauta de Pan *f*
- 223 flauta dolça** *f*
sin. flauta de bec *f*
es flauta dulce *f*
es flauta de pico *f*
- 224 flauta travessera** *f*
es flauta travesera *f*

225 flautí *m*
es flautín m

226 folklore *m*
es folclor m
es folclore m

227 fonamental *adj/f*
es fundamental adj/f

228 fonomímia *f*
es fonomimia f

229 forma *f*
es forma f

230 forte ^[it] *adv*
es forte adv

231 forte-piano ^[it] ¹ *m*
veg. pianoforte

232 forte-piano ^[it] ² *adv*
es forte-piano adv

233 fortissimo ^[it] *adv*
es fortissimo adv

234 frase musical *f*
es frase musical f

235 fraseig *m*
es fraseo m

236 frasejar *v intr*
es frasear v intr

237 frigi, frigia *adj/m*
es frigio -gia adj/m

238 fuga *f*
es fuga f

239 fugat -ada *adj*
es fugado -da adj

240 fusa *f*
es fusa f



241 gaita *f*
veg. sac de gemecs

242 gallarda *f*
es gallarda *f*

243 garrapatea *f*
es garrapatea *f*

244 gavota *f*
es gavota *f*

245 gènere *m*
es género *m*

246 giga *f*
es giga *f*

247 glissando ^[it] *m*
es glisando *m*

248 gong *m*
es gong *m*

249 gralla *f*
es chirimía *f*
es dulzaina *f*

250 grau *m*
es grado *m*

251 greu *adj*
es grave *adj*

252 grupet *m*
es grupeto *m*

253 guitarra *f*
es guitarra *f*

h

- 254 harmonia** *f*
es armonía *f*
- 255 harmònic** *m*
es armónico *m*
- 256 harmònica** *f*
es armónica *f*
- 257 harmonitzar** *v tr*
es armonizar *v tr*
- 258 harmònim** *m*
es armonio *m*
- 259 havanera** *f*
es habanera *f*
- 260 helicó** *m*
sin. sousàfon *m*
es helicón *m*
- 261 heptacord** *m*
es heptacordo *m*
- 262 hexacord** *m*
es hexacordo *m*
- 263 hipodòric -a** *adj/m*
es hipodórico -ca *adj/m*
- 264 hipofrigi -ígia** *adj/m*
es hipofrigio -gia *adj/m*
- 265 hipolidi -ídia** *adj/m*
es hipolidio -dia *adj/m*
- 266 hipomixolidi -ídia** *adj/m*
es hipomixolidio -dia *adj/m*
- 267 homofonia** *f*
es homofonía *f*
- 268 homorítmia** *f*
es homorritmia *f*

i

- 269 ictus *m***
es ictus *m*
- 270 idiòfon -a *adj/m***
es idiòfono -na *adj/m*
- 271 imitació *f***
es imitació *f*
- 272 impromptu *m***
es impromptu *m*
- 273 improvisació *f***
es improvisació *f*
- 274 improvisació melòdica *f***
es improvisació melódica *f*
- 275 improvisació rítmica *f***
es improvisació rítmica *f*
- 276 instrument *m***
es instrumento *m*
- 277 instrument de placa *m***
es instrumento de placa *m*
- 278 instrumentar *v tr***
es instrumentar *v tr*
- 279 intensitat *f***
es intensidad *f*
- 280 intèrpret *m/f***
es intérprete *m/f*
- 281 interval *m***
es intervalo *m*
- 282 interval augmentat *m***
es intervalo aumentado *m*
- 283 interval d'octava *m***
es intervalo de octava *m*

- 284 interval de quarta** *m*
es intervalo de cuarta *m*
- 285 interval de quinta** *m*
es intervalo de quinta *m*
- 286 interval de segona** *m*
es intervalo de segunda *m*
- 287 interval de sèptima** *m*
es intervalo de séptima *m*
- 288 interval de sexta** *m*
es intervalo de sexta *m*
- 289 interval de tercera** *m*
es intervalo de tercera *m*
- 290 interval disminuït** *m*
es intervalo disminuido *m*
- 291 interval just** *m*
sin. interval perfecte *m*
es intervalo justo *m*
es intervalo perfecto *m*
- 292 interval major** *m*
es intervalo mayor *m*
- 293 interval menor** *m*
es intervalo menor *m*
- 294 interval perfecte** *m*
veg. interval just
- 295 inversió** *f*
es inversión *f*

j

296 **jazz** *m*
es jazz m

297 **jota** *f*
es jota f



- 298 la** *m*
es la m
- 299 largo** *adv/m*
es largo adv/m
- 300 laringe** *f*
es laringe f
- 301 lector d'àudio** *m*
es lector de audio m
- 302 legatissimo** ^[it] *adv*
es legatissimo adv
- 303 legato** ^[it] *adv*
es legato adv
- 304 lento** ^[it] *adv/m*
es lento adv/m
- 305 lied** ^[de] *m*
es lied m
Nota: El plural és lieder.
- 306 línia** *f*
es línea f
- 307 línia addicional** *f*
es línea adicional f
- 308 línia divisòria** *f*
veg. barra de compàs
- 309 lira** *f*
es lira f
- 310 líric -a** *adj*
es lírico -ca adj
- 311 llaüt** *m*
es laúd m
- 312 lletra** *f*
es letra f

313 lligadura *f*
es ligadura *f*

314 lligar *v tr*
es ligar *v tr*

315 lligat *adv*
es ligado *adv*

m

- 316 madrigal** *m*
es madrigal *m*
- 317 magnetòfon** *m*
es magnetófono *m*
- 318 mandolina** *f*
es mandolina *f*
- 319 mànec** *m*
es mango *m*
- 320 maraca** *f*
es maraca *f*
- 321 marcar** *v tr*
es marcar *v tr*
- 322 marcar el compàs** *v tr*
es marcar el compás *v tr*
- 323 marcato** ^[it] *adv*
es marcato *adv*
- 324 martellet** *m*
es macillo *m*
- 325 masurca** *f*
es mazurca *f*
- 326 matís** [pl: matisos] *m*
es matiz *m*
- 327 mediant** *f*
es mediante *f*
- 328 melisma** *m*
es melisma *m*
- 329 melismàtic -a** *adj*
es melismático -ca *adj*
- 330 melodia** *f*
es melodía *f*

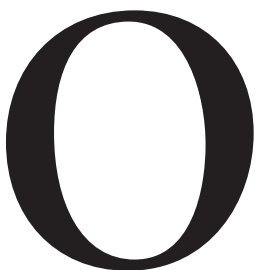
- 331 membranòfon -a** *adj/m*
es membranófono -na *adj/m*
- 332 metall** *m*
es metal *m*
- 333 metal·lòfon** *m*
es metalófono *m*
- 334 mètodo** *m*
es método *m*
- 335 mètodo Dalcroze** *m*
es método Dalcroze *m*
- 336 mètodo dodecatònic** *m*
sin. dodecafonisme *m*
sin. dodecatonisme *m*
es dodecafonía *f*
- 337 mètodo Kodály** *m*
es método Kodály *m*
- 338 mètodo Martenot** *m*
es método Martenot *m*
- 339 mètodo Orff** *m*
es método Orff *m*
- 340 mètodo Suzuki** *m*
es método Suzuki *m*
- 341 mètodo Willems** *m*
es método Willems *m*
- 342 metodologia** *f*
es metodología *f*
- 343 mètrica** *f*
es métrica *f*
- 344 metrònom** *m*
es metrónomo *m*
- 345 mezza voce** ^[it] *adv*
es mezza voce *adv*
- 346 mezzo forte** ^[it] *adv*
es mezzo forte *adv*
- 347 mezzo piano** ^[it] *adv*
es mezzo piano *adv*
- 348 mezzosoprano** ^[it] *f*
es mezzosoprano *f*
- 349 mi** *m*
es mi *m*
- 350 micròfon** *m*
es micrófono *m*
- 351 minuet** *m*
es minué *m*
es minueto *m*
- 352 missa** *f*
es misa *f*
- 353 mixolidi -ídia** *adj/m*
es mixolidio -dia *adj/m*
- 354 modal** *adj*
es modal *adj*
- 355 modalitat** *f*
es modalidad *f*
- 356 mode** *m*
es modo *m*
- 357 mode major** *m*
es modo mayor *m*
- 358 mode menor** *m*
es modo menor *m*
- 359 moderato** ^[it] *adv/m*
es moderato *adv/m*

- 360 modes eclesiàstics** *m pl*
es modos eclesiásticos *m pl*
- 361 modulació** *f*
es modulación *f*
- 362 modular** *v tr*
es modular *v tr*
- 363 monodia** *f*
es monodia *f*
- 364 mordent** *m*
es mordente *m*
- 365 mosso** ^[it] *adv*
es mosso *adv*
- 366 mostrejador** *m*
es dispositivo de muestreo *m*
es muestreador *m*
- 367 motet** *m*
es motete *m*
- 368 motiu** *m*
es motivo *m*
- 369 moviment** ¹ *m*
sin. tempo ^[it] *m*
sin. temps *m*
es movimiento *m*
es tempo *m*
- 370 moviment** ² *m*
es movimiento *m*
- 371 músic -a** *adj/m/f*
es músico -ca *adj/m/f*
- 372 música absoluta** *f*
veg. música pura
- 373 música aleatòria** *f*
es música aleatoria *f*
- 374 música atonal** *f*
es música atonal *f*
- 375 música clàssica** *f*
es música clásica *f*
- 376 música concreta** *f*
es música concreta *f*
- 377 música country** ^[country: en] *f*
es música country *f*
- 378 música de cambra** *f*
es música de cámara *f*
- 379 música de programa** *f*
sin. música programàtica *f*
es música de programa *f*
es música programática *f*
- 380 música descriptiva** *f*
es música descriptiva *f*
- 381 música dodecafònica** *f*
veg. música dodecatònica
- 382 música dodecatònica** *f*
sin. música dodecafònica *f*
es música dodecafónica *f*
- 383 música dramàtica** *f*
es música dramática *f*
- 384 música electroacústica** *f*
es música electroacústica *f*
- 385 música electrònica** *f*
es música electrónica *f*
- 386 música escènica** *f*
es música escénica *f*
- 387 música experimental** *f*
es música experimental *f*

- 388 música ficta** *f*
es música ficta *f*
- 389 música folk** *f*
es música folk *f*
- 390 música instrumental** *f*
es música instrumental *f*
- 391 música lleugera** *f*
es música ligera *f*
- 392 música polifònica** *f*
es música polifónica *f*
- 393 música pop** *f*
es música pop *f*
- 394 música popular** *f*
es música popular *f*
- 395 música profana** *f*
es música profana *f*
- 396 música programàtica** *f*
veg. música de programa
- 397 música pura** *f*
sin. música absoluta *f*
es música pura *f*
es música absoluta *f*
- 398 música religiosa** *f*
veg. música sacra
- 399 música rock** *f*
es música rock *f*
- 400 música sacra** *f*
sin. música religiosa *f*
es música sacra *f*
es música religiosa *f*
- 401 música serial** *f*
sin. serialisme *m*
es música serial *f*
es serialismo *m*
- 402 música simfònica** *f*
es música sinfónica *f*
- 403 música tonal** *f*
es música tonal *f*
- 404 música tradicional** *f*
es música tradicional *f*
- 405 música vocal** *f*
es música vocal *f*
- 406 musical** *adj*
es musical *adj*
- 407 musicalitat** *f*
es musicalidad *f*
- 408 musicògraf -a** *m/f*
es musicógrafo -fa *m/f*
- 409 musicòleg -òloga** *m/f*
es musicólogo -ga *m/f*
- 410 musicologia** *f*
es musicología *f*
- 411 musicoteràpia** *f*
es musicoterapia *f*
- 412 mutació** *f*
es mutación *f*

n

- 413 nadala** *f*
es villancico m
- 414 negra** *f*
es negra f
- 415 neuma** *m*
es neuma m
- 416 nota** *f*
es nota f
- 417 nota dominant** *f*
es nota dominante f
- 418 nota subdominant** *f*
es nota subdominante f
- 419 notació** *f*
es notación f
- 420 notació adiaستمàtica** *f*
es notación adiaستمática f
- 421 notació mesurada** *f*
veg. notació proporcional
- 422 notació neumàtica** *f*
es notación neumática f
- 423 notació proporcional** *f*
sin. notació mesurada f
es notación proporcional f
es notación mesurada f



- 424 obertura *f***
*es obertura *f**
- 425 oboè *m***
*es oboe *m**
- 426 obra *f***
*es obra *f**
- 427 octava *f***
*es octava *f**
- 428 octet *m***
*es octeto *m**
- 429 òpera *f***
*es ópera *f**
- 430 opus *m***
*es opus *m**
- 431 oratori *m***
*es oratorio *m**
- 432 orfeó *m***
veg. coral
- 433 organista *m/f***
*es organista *m/f**
- 434 organologia *f***
*es organología *f**
- 435 orgue *m***
*es órgano *m**
- 436 ornament *m***
*es adorno *m**
- 437 orquestra *f***
*es orquesta *f**
- 438 orquestra de cambra *f***
*es orquesta de cámara *f**

439 **orquestra de corda** *f*
es orquesta de cuerda *f*

440 **orquestra simfònica** *f*
es orquesta sinfónica *f*

441 **orquestració** *f*
es orquestación *f*

442 **orquestrar** *v tr*
es orquestar *v tr*

443 **ostinato** ^[it] *m*
veg. baix obstinat

P

- 444 pandereta** *f*
es pandereta f
- 445 pandero** *m*
es pandero m
- 446 partícel·la** *f*
es partícula f
- 447 partitura** *f*
es partitura f
- 448 pausa** *f*
es pausa f
- 449 pauta musical** *f*
veg. pentagrama
- 450 pavana** *f*
es pavana f
- 451 peça** *f*
es pieza f
- 452 pedal** *m*
es pedal m
- 453 pentacord** *m*
es pentacordio m
- 454 pentagrama** *m*
sin. pauta musical f
es pentagrama m
es pauta musical f
- 455 percussió** *f*
es percusión f
- 456 període** *m*
es período m
es periodo m
- 457 pianissimo** ^[it] *adv*
es pianissimo adv

- 458 piano** ¹ *m*
es piano *m*
- 459 piano** ^[it] ² *adv*
es piano *adv*
- 460 pianoforte** ^[it] *m*
sin. forte-piano ^[it] *m*
es pianoforte *m*
es fortepiano *m*
- 461 picament de mans** *m*
es palmadas *f pl*
- 462 picar de mans** *v intr*
es palmar *v intr*
- 463 picat** *adv*
veg. staccato
- 464 picat lligat** *adv*
sin. staccato legato ^[it] *adv*
es picado ligado *adv*
es staccato legato *adv*
- 465 pizzicato** ^[it] *m*
es pizzicato *m*
- 466 plagal** *adj*
es plagal *adj*
- 467 platerets** *m pl*
es platillos *m pl*
- 468 poema simfònic** *m*
es poema sinfónico *m*
- 469 polca** *f*
es polca *f*
- 470 polifonia** *f*
es polifonía *f*
- 471 polirítmia** *f*
es polirritmia *f*
- 472 politonalisme** *m*
es politonalismo *m*
- 473 politonalitat** *f*
es politonalidad *f*
- 474 polonesa** *f*
es polonesa *f*
- 475 preludi** *m*
es preludio *m*
- 476 prestissimo** ^[it] *adv/m*
es prestissimo *adv/m*
- 477 presto** ^[it] *adv/m*
es presto *adv/m*
- 478 programa** *m*
es programa *m*
- 479 programació** *f*
es programación *f*
- 480 psalm** *m*
veg. salm
- 481 pulsació** *f*
es pulsación *f*
- 482 punt** *m*
es puntillo *m*

q

483 quadrada *f*
es cuadrada *f*
es doble redonda *f*

484 quadrat -ada *adj*
es cuadrado -da *adj*

485 quadratura *f*
es cuadratura *f*

486 quarta *f*
es cuarta *f*

487 quartet *m*
es cuarteto *m*

488 quatriada *f*
es cuatríada *f*

489 quinta *f*
es quinta *f*

490 quintet *m*
es quinteto *m*

r

- 491 rallentando** ^[it] *adv*
sin. ritardando ^[it] *adv*
sin. retardant *adv*
es rallentando *adv*
es ritardando *adv*
- 492 rapsòdia** *f*
es rapsodia *f*
- 493 re** *m*
es re *m*
- 494 recital** *m*
es recital *m*
- 495 recitatiu** *m*
es recitativo *m*
- 496 redoblament** *m*
es redoble *m*
- 497 reexposició** *f*
es reexposición *f*
- 498 registre** *m*
es registro *m*
- 499 regulador** *m*
es regulador *m*
- 500 repertori** *m*
es repertorio *m*
- 501 repetició** *f*
es repetición *f*
- 502 respiració** *f*
es respiración *f*
- 503 responsori** *m*
es responsorio *m*
- 504 resposta** *f*
es respuesta *f*

- 505** **ressonador** *m*
es resonador *m*
- 506** **ressonància** *f*
es resonancia *f*
- 507** **retard** *m*
es retardo *m*
- 508** **retardant** *adv*
veg. rallentando
- 509** **ritardando** ^[it] *adv*
veg. rallentando
- 510** **ritme** *m*
es ritmo *m*
- 511** **rítmic -a** *adj*
es rítmico -ca *adj*
- 512** **rodona** *f*
es redonda *f*
- 513** **romança** *f*
es romanza *f*
- 514** **rondó** *m*
es rondó *m*
- 515** **rubato** ^[it] *adv*
es rubato *adv*

S

516 sac de gemecs *m*

sin. gaita *f*

es gaita *f*

517 salm *m*

sin. psalm *m*

es salmo *m*

518 salmòdia *f*

es salmodia *f*

519 sarabanda *f*

es zarabanda *f*

520 sardana *f*

es sardana *f*

521 saxòfon *m*

sin. saxofon *m*

es saxofón *m*

es saxófono *m*

522 saxofon *m*

veg. saxòfon

523 scherzando ^[it] *adv*

es scherzando *adv*

524 scherzo ^[it] *m*

es scherzo *m*

525 segona *f*

es segunda *f*

526 semicorxera *f*

es semicorchea *f*

527 semifrase *f*

es semifrase *f*

528 semifusa *f*

es semifusa *f*

529 semigarrapatea *f*

es semigarrapatea *f*

- 530 semitò** *m*
es semitono *m*
- 531 semitò cromàtic** *m*
es semitono cromático *m*
- 532 semitò diatònic** *m*
es semitono diatónico *m*
- 533 sensible** *f*
es sensible *f*
- 534 senza tempo** ^[it] *adv*
es senza tempo *adv*
- 535 sèptima** *f*
es séptima *f*
- 536 serialisme** *m*
veg. música serial
- 537 sexta** *f*
es sexta *f*
- 538 sextet** *m*
es sexteto *m*
- 539 si** *m*
es si *m*
- 540 siciliana** *f*
es siciliana *f*
- 541 signe** *m*
es signo *m*
- 542 silenci** *m*
es silencio *m*
- 543 silenci de blanca** *m*
es silencio de blanca *m*
- 544 silenci de corxera** *m*
es silencio de corchea *m*
- 545 silenci de fusa** *m*
es silencio de fusa *m*
- 546 silenci de negra** *m*
es silencio de negra *m*
- 547 silenci de rodona** *m*
es silencio de redonda *m*
- 548 simbomba** *f*
es zambomba *f*
- 549 simfonia** *f*
es sinfonía *f*
- 550 síncope** *f*
es síncopa *f*
- 551 sintetitzador** *m*
es sintetizador *m*
- 552 sintonia** *f*
es sintonía *f*
- 553 siset** *m*
es seisillo *m*
es sextillo *m*
- 554 sistema** *m*
es sistema *m*
- 555 so** *m*
es sonido *m*
- 556 so arrodonit** *m*
es sonido redondeado *m*
- 557 so blanc** *m*
es sonido blanco *m*
- 558 so determinat** *m*
es sonido determinado *m*
- 559 so fonamental** *m*
es sonido fundamental *m*

- 560 so harmònic** *m*
es sonido armónico *m*
- 561 so indeterminat** *m*
es sonido indeterminado *m*
- 562 sol** *m*
es sol *m*
- 563 solfa** *f*
es solfa *f*
- 564 solfeig** *m*
es solfeo *m*
- 565 solfejar** *v tr*
es solfejar *v tr*
- 566 solista** *adj/m/f*
es solista *adj/m/f*
- 567 solmització** *f*
es solmización *f*
- 568 solo** *m*
es solo *m*
- 569 sonalls** *m pl*
es sonajas *f pl*
- 570 sonata** *f*
es sonata *f*
- 571 sonoritat** *f*
es sonoridad *f*
- 572 soprano** *adj/m/f*
es soprano *adj/m/f*
- 573 sordina** *f*
es sordina *f*
- 574 soroll** *m*
es ruido *m*
- 575 sostenuto** ^[it] *adv*
es sostenuto *adv*
- 576 sostingut** *m*
sin. diesi *f*
es sostenido *m*
es diesi *f*
es diesis *f*
- 577 sotto voce** ^[it] *adv*
es sotto voce *adv*
- 578 sousàfon** *m*
veg. helicó
- 579 staccato** ^[it] *adv*
sin. picat *adv*
es staccato *adv*
es picado *adv*
- 580 staccato legato** ^[it] *adv*
veg. picat lligat
- 581 subdominant** *f*
es subdominante *f*
- 582 subjecte** *m*
es sujeto *m*
es tema *m*
- 583 subtònica** *f*
es subtónica *f*
- 584 suite** ^[fr] *f*
es suite *f*
- 585 superdominant** *f*
es superdominante *f*
- 586 supertònica** *f*
es supertónica *f*

t

- 587 tabulatura** *f*
es tablatura *f*
- 588 tambor** *m*
es tambor *m*
- 589 tamborí** *m*
es tamboril *m*
es tamborín *m*
es tamborino *m*
- 590 tanqueta** *f*
veg. barra de compàs
- 591 tarantel·la** *f*
es tarantela *f*
- 592 teclat** *m*
es teclado *m*
- 593 tècnica vocal** *f*
es técnica vocal *f*
- 594 tema** *m*
es tema *m*
- 595 temperament** *m*
veg. temperament
- 596 tempo** ^[it] *m*
veg. moviment
- 597 tempo primo** ^[it] *adv*
es tempo primo *adv*
- 598 temprament** *m*
sin. temperament *m*
es temperamento *m*
- 599 temps** ¹ *m*
es tiempo *m*
- 600 temps** ² *m*
veg. moviment

601 tenor *adj/m*
es tenor adj/m

602 tenora *f*
es tenora f

603 tenuto ^[it] *adv*
es tenuto adv

604 tercera *f*
es tercera f

605 tercera major *f*
es tercera mayor f

606 tercera menor *f*
es tercera menor f

607 tessitura *f*
es tesitura f

608 tètic -a *adj*
es tético -ca adj

609 tetracord *m*
es tetracordio m

610 tetragrama *m*
es tetragrama m

611 tible *m*
es tiple m

612 timbala *f*
es timbal m

613 timbre *m*
es timbre m

614 tímbric -a *adj*
es tímbrico -ca adj

615 tiorba *f*
es tiorba f

616 títol *m*
es título m

617 to *m*
es tono m

618 tocadiscs *m*
es tocadiscos m

619 tocar *v tr*
es tocar v tr

620 tocata ^[it] *f*
es tocata f

621 tonalitat *f*
es tonalidad f

622 tònic -a *adj/f*
es tónico -ca adj/f

623 tornada *f*
es estribillo m

624 tranquillo ^[it] *adv*
es tranquilo adv

625 transcripció *f*
es transcripción f

626 transport *m*
es transporte m

627 trast *m*
es traste m

628 trèmololo *m*
es trémolo m

629 treset *m*
es tresillo m

630 tríada *f*
es tríada f

631 triangle *m*
es triángulo m

632 trigrama *m*
es trigrama m

633 trinat *m*
es trino m

634 trio *m*
es trío m

635 trítón *m*
es trítono m

636 trombó *m*
es trombón m

637 trompa *f*
es trompa f

638 trompeta *f*
es trompeta f

639 tuba *f*
es tuba f

u

640 **uníson -a** *adj/m*
es unísono -na *adj/m*

641 **ut** *m*
es ut *m*



642 valor *m*
es valor m

643 vals *m*
es vals m

644 variació *f*
es variación f

645 vent *m*
es viento m

646 veu *f*
es voz f

647 veu blanca *f*
es voz blanca f

648 veu de cap *f*
es voz de cabeza f

649 veu de falset *f*
es voz de falsete f

650 veu de gola *f*
sin. veu gutural f
es voz gutural f

651 veu de pit *f*
es voz de pecho f

652 veu gutural *f*
veg. veu de gola

653 vibràfon *m*
es vibráfono m

654 vibrato ^[it] *m*
es vibrato m

655 viola *f*
es viola f

656 viola de gamba *f*
es viola da gamba f

657 **viola de mà** *f*

es vihuela *f*

658 **violí** *m*

es violín *m*

659 **violoncel** *m*

es violoncelo *m*

es violonchelo *m*

660 **vivace** ^[it] *adv/m*

es vivace *adv/m*

661 **vocalitzar** *v intr*

es vocalizar *v intr*

X

662 xifrat *m*
es *cifrado* *m*

663 xilòfon *m*
es *xilofón* *m*
es *xilófono* *m*

Índex castellà

- a cappella, 1
- a contratiempo, 2
- accelerando, 4
- acéfalo -la, 6
- acento, 5
- acompañamiento, 7
- acorde, 8
- acorde aumentado, 9
- acorde de novena, 10
- acorde de quinta aumentada, 11
- acorde de quinta disminuida, 12
- acorde de séptima, 13
- acorde disminuido, 14
- acorde perfecto mayor, 15
- acorde perfecto menor, 16
- acordeón, 17
- acústico -ca, 18
- adagio, 19
- adorno, 436
- aerófono, 20
- afinación, 21
- afinar, 22
- agudo -da, 23
- aire, 24
- al unísono, 3
- alegreto, 27
- alegro, 28
- alemanda, 25
- alla breve, 26
- altavoz, 30
- alteración, 31
- alto -ta, 29
- altura, 32
- amalgama, 33
- amplificador, 34
- anacrusa, 35
- análisis melódico, 36
- análisis rítmico, 37
- andante, 38
- andantino, 39
- anticipación, 40
- apoyatura, 41
- arco, 47
- aria, 42
- aria da capo, 43
- armadura, 44
- armonía, 254
- armónica, 256
- armónico, 255
- armonio, 258
- armonizar, 257
- arpa, 45
- arpeggio, 46
- articulación, 48
- ascendente, 49
- ataque, 52
- atril, 215
- audición, 53
- auditivo -va, 54
- auditorio, 55
- aumentación, 56
- auténtico -ca, 57
- baffle, 89
- baile, 65
- bajo, 59
- bajo cifrado, 63
- bajo continuo, 60
- bajo obstinado, 61
- bajo profundo, 62
- balada, 64
- ballet, 66
- banda, 67
- banda sonora, 68
- bandurria, 69
- baqueta, 70
- barítono, 71
- barra de compás, 72
- batería, 73
- batuta, 74
- becuadro, 76
- bemol, 77
- bigrama, 78
- binario -a, 79
- bis, 80
- blanca, 81
- bolero, 82
- bombo, 83
- boquilla, 191
- boquilla, 86
- bordón, 84
- breve, 85
- cadencia, 87
- caja, 88
- caja acústica, 89
- caja china, 90
- calando, 91
- calderón, 92
- campana, 93
- canción, 94
- canon, 95
- cantábile, 100
- cantar, 101

cantata, 102
 canto, 96
 canto gregoriano, 97
 canto llano, 97
 canto silábico, 99
 cantor -ra, 103
 capricho, 104
 carácter, 106
 carillón, 107
 cascabel, 108
 casete, 109
 castañuelas, 110
 cavatina, 111
 celesta, 112
 célula rítmica, 113
 chirimía, 249
 cifrado, 662
 cítara, 114
 clarinete, 115
 clave, 116
 clave, 117
 clavecín, 117
 clavicémbalo, 117
 clavicordio, 119
 cobla, 120
 coda, 121
 compás, 122
 compás binario, 123
 compás cuaternario, 127
 compás de 4/4, 126
 compás de cuatro, 127
 compás de cuatro por cuatro, 126
 compás ternario, 128
 compasillo, 126
 componer, 129
 composición, 130
 compositor -ra, 131
 concierto, 132
 consonancia, 133
 contrabajo, 134
 contrafagot, 135
 contralto, 136
 contrapuntear, 138
 contrapunto, 137
 contratenor, 140
 contratiempo, 139
 coral, 142
 coral, 143
 coral, 144
 corchea, 149
 cordófono -na, 146
 corneta, 148
 corno inglés, 147
 coro, 141
 crescendo, 150
 cromático -ca, 151
 cromatismo, 152
 crótalos, 153
 cuadrada, 483
 cuadrado -da, 484
 cuadratura, 485
 cuarta, 486
 cuarteto, 487
 cuatríada, 488
 cuerda, 145
 da capo, 154
 danza, 155
 decrescendo, 156
 descendente, 157
 diafonía, 158
 diapasón, 159
 diatónico -ca, 160
 dictado, 161
 dictado melódico, 162
 dictado rítmico, 163
 diesi, 576
 diesis, 576
 disminuyendo, 156
 dinámica, 166
 director -ra, 167
 disco, 168
 diseño, 171
 disjunto -ta, 169
 disonancia, 172
 disposición, 170
 dispositivo de muestreo, 366
 dítono, 173
 do, 174
 doble barra, 175
 doble bemol, 176
 doble diesi, 177
 doble diesis, 177
 doble redonda, 483
 dodecafonía, 336
 dulce, 180
 dolcissimo, 181
 dominante, 182
 dórico -ca, 183
 dosillo, 184
 dueto, 185
 dulzaina, 249
 dúo, 186
 dúo, 185
 duración, 187
 eco, 188
 ecualizador, 197
 eléctrico -ca, 189
 electrófono -na, 190

embocadura, 191
 enarmonía, 193
 enarmónico -ca, 194
 encadenamiento, 192
 ensayar, 51
 ensayo, 50
 entonación, 195
 entonar, 196
 equisonancia, 198
 escala, 199
 escala cromática, 200
 escala diatónica, 201
 escala natural, 201
 escala pentafónica, 203
 espacio adicional, 204
 espineta, 205
 espressivo, 206
 estribillo, 623
 estructura, 207
 estudio, 208
 eufonía, 209
 expresión, 210
 fa, 211
 fagot, 212
 falsete, 213
 fantasía, 214
 figura, 216
 filarmónico -ca, 217
 fiscorno, 218
 flabiol, 219
 flauta, 220
 flauta de Pan, 222
 flauta de pico, 223
 flauta dulce, 223
 flauta travesera, 224
 flautín, 219
 flautín, 225
 fliscorno, 218
 folclor, 226
 folklore, 226
 fonomimia, 228
 forma, 229
 forte, 230
 forte-piano, 232
 fortépiano, 460
 fortissimo, 233
 frase musical, 234
 frasear, 236
 fraseo, 235
 frigio -gia, 237
 fuga, 238
 fugado -da, 239
 fundamental, 227
 fusa, 240
 gaita, 516
 gallarda, 242
 garrapatea, 243
 gavota, 244
 género, 245
 giga, 246
 glisando, 247
 gong, 248
 grado, 250
 grave, 251
 grupeto, 252
 guitarra, 253
 habanera, 259
 helicón, 260
 heptacordo, 261
 hexacordo, 262
 hipodórico -ca, 263
 hipofrigio -gia, 264
 hipolidio -dia, 265
 hipomixolidio -dia, 266
 homofonía, 267
 homorritmia, 268
 ictus, 269
 idiófono -na, 270
 imitación, 271
 impromptu, 272
 improvisación, 273
 improvisación melódica, 274
 improvisación rítmica, 275
 instrumentar, 278
 instrumento, 276
 instrumento de placa, 277
 intensidad, 279
 intérprete, 280
 intervalo, 281
 intervalo aumentado, 282
 intervalo de cuarta, 284
 intervalo de octava, 283
 intervalo de quinta, 285
 intervalo de segunda, 286
 intervalo de séptima, 287
 intervalo de sexta, 288
 intervalo de tercera, 289
 intervalo disminuido, 290
 intervalo justo, 291
 intervalo mayor, 292
 intervalo menor, 293
 intervalo perfecto, 291
 inversión, 295
 jazz, 296
 jota, 297
 la, 298
 largo, 299
 laringe, 300

laúd, 311
 lector de audio, 301
 legatissimo, 302
 legato, 303
 lento, 304
 letra, 312
 lied, 305
 ligado, 315
 ligadura, 313
 ligar, 314
 línea, 306
 línea adicional, 307
 línea divisoria, 72
 lira, 309
 lírico -ca, 310
 macillo, 324
 madrigal, 316
 magnetófono, 317
 mandolina, 318
 mango, 319
 maraca, 320
 marcar, 321
 marcar el compás, 322
 marcato, 323
 matiz, 326
 mazurca, 325
 mediante, 327
 melisma, 328
 melismático -ca, 329
 melodía, 330
 membranófono -na, 331
 metal, 332
 metalófono, 333
 método, 334
 método Dalcroze, 335
 método Kodály, 337
 método Martenot, 338
 método Orff, 339
 método Suzuki, 340
 método Willems, 341
 metodología, 342
 métrica, 343
 metrónomo, 344
 mezza voce, 345
 mezzo forte, 346
 mezzo piano, 347
 mezzosoprano, 348
 mi, 349
 micrófono, 350
 minué, 351
 minuetto, 351
 misa, 352
 mixolidio -dia, 353
 modal, 354
 modalidad, 355
 moderato, 359
 modo, 356
 modo mayor, 357
 modo menor, 358
 modos eclesiásticos, 360
 modulación, 361
 modular, 362
 monodia, 363
 mordente, 364
 mosso, 365
 motete, 367
 motivo, 368
 movimiento, 369
 movimiento, 370
 muestreador, 366
 música absoluta, 397
 música aleatoria, 373
 música atonal, 374
 música clásica, 375
 música concreta, 376
 música country, 377
 música de cámara, 378
 música de programa, 379
 música descriptiva, 380
 música dodecafónica, 382
 música dramática, 383
 música electroacústica, 384
 música electrónica, 385
 música escénica, 386
 música experimental, 387
 música ficta, 388
 música folk, 389
 música instrumental, 390
 música ligera, 391
 música polifónica, 392
 música pop, 393
 música popular, 394
 música profana, 395
 música programática, 379
 música pura, 397
 música religiosa, 400
 música rock, 399
 música sacra, 400
 música serial, 401
 música sinfónica, 402
 música tonal, 403
 música tradicional, 404
 música vocal, 405
 musical, 406
 musicalidad, 407
 músico -ca, 371
 musicógrafo -fa, 408
 musicología, 410

musicólogo -ga, 409
 musicoterapia, 411
 mutación, 412
 negra, 414
 neuma, 415
 nota, 416
 nota dominante, 417
 nota subdominante, 418
 notación, 419
 notación adiaستمática, 420
 notación mesurada, 423
 notación neumática, 422
 notación proporcional, 423
 obertura, 424
 oboe, 425
 obra, 426
 octava, 427
 octeto, 428
 ópera, 429
 opus, 430
 oratorio, 431
 orfeón, 143
 organista, 433
 órgano, 435
 organología, 434
 orquesta, 437
 orquesta de cámara, 438
 orquesta de cuerda, 439
 orquesta sinfónica, 440
 orquestación, 441
 orquestrar, 442
 ostinato, 61
 palmadas, 461
 palmear, 462
 pandereta, 444
 pandero, 445
 particella, 446
 partitura, 447
 pausa, 448
 pauta musical, 454
 pavana, 450
 pedal, 452
 pentacordio, 453
 pentagrama, 454
 percusión, 455
 período, 456
 periodo, 456
 pianissimo, 457
 piano, 458
 piano, 459
 pianoforte, 460
 picado, 579
 picado ligado, 464
 pico, 75
 pieza, 451
 pizzicato, 465
 plagal, 466
 platillos, 467
 poema sinfónico, 468
 polca, 469
 polifonía, 470
 polirritmia, 471
 politonalidad, 473
 politonalismo, 472
 polonesa, 474
 preludio, 475
 prestissimo, 476
 presto, 477
 programa, 478
 programación, 479
 pulsación, 481
 puntillo, 482
 quinta, 489
 quinteto, 490
 rallentando, 491
 rapsodia, 492
 re, 493
 recital, 494
 recitativo, 495
 redoble, 496
 redonda, 512
 reexposición, 497
 registro, 498
 regulador, 499
 repertorio, 500
 repetición, 501
 resonador, 505
 resonancia, 506
 respiración, 502
 responsorio, 503
 respuesta, 504
 retardo, 507
 ritardando, 491
 rítmico -ca, 511
 ritmo, 510
 romanza, 513
 rondó, 514
 rubato, 515
 ruido, 574
 salmo, 517
 salmodia, 518
 sardana, 520
 saxofón, 521
 saxófono, 521
 scherzando, 523
 scherzo, 524
 segunda, 525
 seisillo, 553

semicorchea, 526
 semifrase, 527
 semifusa, 528
 semigarrapatea, 529
 semitono, 530
 semitono cromático, 531
 semitono diatónico, 532
 sensible, 533
 senza tempo, 534
 séptima, 535
 serialismo, 401
 sexta, 537
 sexteto, 538
 sextillo, 553
 si, 539
 siciliana, 540
 signo, 541
 silencio, 542
 silencio de blanca, 543
 silencio de corchea, 544
 silencio de fusa, 545
 silencio de negra, 546
 silencio de redonda, 547
 síncopa, 550
 sinfonía, 549
 sintetizador, 551
 sintonía, 552
 sistema, 554
 sol, 562
 solfa, 563
 solfear, 565
 solfeo, 564
 solista, 566
 solmización, 567
 solo, 568
 sonajas, 569
 sonata, 570
 sonido, 555
 sonido armónico, 560
 sonido blanco, 557
 sonido determinado, 558
 sonido fundamental, 559
 sonido indeterminado, 561
 sonido redondeado, 556
 sonoridad, 571
 soprano, 572
 sordina, 573
 sostenido, 576
 sostenuto, 575
 sotto voce, 577
 staccato, 579
 staccato legato, 464
 subdominante, 581
 subtónica, 583
 suite, 584
 sujeto, 582
 superdominante, 585
 supertónica, 586
 tablatura, 587
 tambor, 588
 tamboril, 589
 tamborín, 589
 tamborino, 589
 tarantela, 591
 teclado, 592
 técnica vocal, 593
 tema, 582
 tema, 594
 temperamento, 598
 tempo, 369
 tempo primo, 597
 tenor, 601
 tenora, 602
 tenuto, 603
 tercera, 604
 tercera mayor, 605
 tercera menor, 606
 tesitura, 607
 tético -ca, 608
 tetracordio, 609
 tetragrama, 610
 tiempo, 599
 timbal, 612
 timbre, 613
 tímbrico -ca, 614
 tiorba, 615
 tiple, 611
 título, 616
 tocadiscos, 618
 tocar, 619
 tocata, 620
 tonalidad, 621
 tónico -a, 622
 tono, 617
 tranquilo, 624
 transcripción, 625
 transporte, 626
 traste, 627
 trémolo, 628
 tresillo, 629
 tríada, 630
 triángulo, 631
 trigramas, 632
 trino, 633
 trío, 634
 trítono, 635

trombón, 636
trompa, 637
trompeta, 638
tuba, 639
unísono -na, 640
ut, 641
valor, 642
vals, 643
variación, 644
vibráfono, 653
vibrato, 654
viento, 645
vihuela, 657
villancico, 413
viola, 655
viola da gamba, 656
violín, 658
violoncelo, 659
violonchelo, 659
vivace, 660
vocalizar, 661
voz, 646
voz blanca, 647
voz de cabeza, 648
voz de falsete, 649
voz de pecho, 651
voz gutural, 650
xilofón, 663
xilófono, 663
zambomba, 548
zarabanda, 519

Vocabularis Universitaris publicats:

Enginyeria industrial

Fotoquímica

Ciència política

Internet

Didàctica de l'educació física

Infermeria

Botànica

Història de l'art

Didàctica de l'educació musical

Dret romà

Vocabularis Universitaris en preparació:

Cristal·lografia



Xarxa Vives 
d'universitats

Universitat Abat Oliba CEU. Universitat d'Alacant. Universitat d'Andorra. Universitat Autònoma de Barcelona. Universitat de Barcelona. Universitat de Girona. Universitat de les Illes Balears. Universitat Internacional de Catalunya. Universitat Jaume I. Universitat de Lleida. Universitat Miguel Hernández d'Elx. Universitat Oberta de Catalunya. Universitat de Perpinyà Via Domitia. Universitat Politècnica de Catalunya. Universitat Politècnica de València. Universitat Pompeu Fabra. Universitat Ramon Llull. Universitat Rovira i Virgili. Universitat de València. Universitat de Vic.

Edifici Àgora. Universitat Jaume I
12071 Castelló de la Plana
Tel. +34 964 72 89 93 Fax +34 964 72 89 92
xarxa@vives.org | www.vives.org